Фонд № Р-7641
Опис № 19
Архівний № 486
Сумської області
ДЕРЖАРХІВ

Управління СБУ
по Сумській області

Фильтрационное

ДЕЛО № 11509

Волынский Арсений
Тихонович

начато 19 июня 1945 г.

окончено 1 сентября 1955 г.

на ~~2~~ 30 листах

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 19
Архівний № 486

ства, в связи со 100-летием со дня основания, наградить Ленинградский инженерно-строительный институт Наркомстроя орденом **Трудового Красного Знамени.**

Председатель Президиума Верховного Совета СССР М. КАЛИНИН.

Секретарь Президиума Верховного Совета СССР А. ГОРКИН.

Москва, Кремль. 29 ноября 1945 г.

Указ Президиума Верховного Совета СССР

О награждении орденами и медалями работников Ленинградского инженерно-строительного института Наркомстроя

За успешную работу в области подготовки инженерных кадров для строительства, в связи со 100-летием со дня основания Ленинградского инженерно-строительного института Наркомстроя, наградить:

ОРДЕНОМ ЛЕНИНА

1. **Иванова** Владимира Федоровича — профессора, доктора технических наук.
2. **Никитина** Георгия Васильевича — профессора.
3. **Попова** Ивана Гавриловича — профессора.
4. **Соколовского** Владимира Николаевича — профессора.

ОРДЕНОМ ТРУДОВОГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ

1. **Гофмана** Валентина Людвиговича — профессора, доктора технических наук, заслуженного деятеля науки и техники.

(Продолжение следует).

степи. В этом отношении первейшую
должен будет играть хлопок».

Предвидение С. М. Кирова сбылось.
пок является основной культурой в сел
хозяйстве Азербайджана. А в недалеко
дущем, когда закончится начатое стро
ство Мингечаурского гидроузла, хлоп
плантации увеличатся еще в несколь

В музее сохранена вся обстановка
тиры С. М. Кирова, его плащ с пятнам
ти, охотничьи принадлежности, лю
книги — труды Ленина, Сталина, про
ния Горького и другие.

—o—

Вечерний университет марксизма-ленинизма в Петрозаводске

ПЕТРОЗАВОДСК, 29. (Корр. «Пра
Петрозаводский горком партии отк
одногодичный вечерний университет
сизма-ленинизма. Слушателями зач
75 руководящих работников партийн
ветских и комсомольских организац
рода.

Страничка прошлого

Один замечательный документ встает над первыми годами строительства Советской Армении. Это — письмо Ленина в 1921 году, ставшее путеводной звездой для работников и народов Закавказья.

Ленин писал в этом письме: надо «чтобы коммунисты Закавказья поняли **своеобразие их положения, положения их республик, в отличие от положения и условий Р. С. Ф. С. Р., поняли необходимость не копировать нашу тактику, а обдуманно видоизменять ее применительно к различию конкретных условий**». Он призывал: **«Сразу постараться улучшить положение крестьян и начать крупные работы электрификации, орошения». «Орошение особенно важно, чтобы поднять земледелие и скотоводство** во что бы то ни стало». «Орошение больше всего нужно и больше всего пересоздаст край, возродит его, похоронит прошлое, укрепит переход к социализму».

Ленин хотел с первых же дней рождения Советской Армении привлечь «к строительству хозяйства» интеллигенцию. Между тем значительная часть армянской интеллигенции была в то время вне пределов своей страны. Часть—в давнишнем, многовековом рассеянии за рубежом, часть находилась в России. Бывшая захолустная «Эриванская губерния» представляла собой страну песка и камней. Когда сейчас советские и зарубежные гости, очарованные дворцами Еревана, блеском его асфальтов, высоким уровнем его культурных учреждений, организованностью хозяйства Армении, восхищаются Армянской республикой, — они вряд ли могут представить себе, чем она была четверть века тому назад.

Отступая, дашнаки разрушили и сожгли ее деревни, жалкие домики из необожженного сырца, тлевшие на пустынных просторах горстками пепла. Они засыпали арыки и каналы, уничтожили сады и виноградники, забрали крестьян,— в деревнях нечего было есть, не осталось семян для посева.

Большевики приняли разрушенную, нищую страну и начали строить. Сейчас могут показаться такими робкими первые ростки строительства Армении — маленький Эчмиадзинский канал, восстановление арычков, пуск хлопкоочистительной фабрички с одним единственным агрегатом, — а это были для тех дней большие события, трудные, почти подвижнические дела. Молодая, новая страна вставала на ноги, становилась государством.

И на огонек этой работы потянулась армянская интеллигенция.

В те дни находился в Иране старый архитектор, президент петербургской Академии художеств, армянин родом, Александр Иванович Таманян. К нему из-за рубежа, со стороны советской земли, из Советской Армении доходили удивительные слухи: Армения строила! Как-то Шостакович сказал, что для музыканта слышать исполнение его собственной симфонии в оркестре — больше, чем счастье, больше, чем потребность, это как подтверждение бытия, как само бытие. Для архитектора — родина, где начал строить весь народ,— это желаннейшее в жизни. Не колеблясь, он отозвался на приглашение приехать. Около двух десятков лет знаменитый архитектор Армении Таманян отдал строительству новой страны.

Вся его жизнь слилась с работой — с изучением прошлого Армении, ее памятников, строительных материалов Армении, обдумыванием, обсуждением, созданием проектов и планировок. Всякое пришлось пережить в эти годы. Случались трудности, неожиданности, неприятности; против Таманяна выступила часть молодых архитекторов, увлеченная архитектурным конструктивизмом и Корбюзье. Но в городах Армении росли дома Таманяна, города Армении постепенно и верно перекраивались по его планам. Сносились безобразные квадраты старых домов, падали глиняные заборы, прокладывались стройные улицы, покрывались асфальтом, возникали скверы, пела и прядала в каменной вазе серебряная водяная струйка, встал среди зелени изящный маленький павильон обсерватории, выросли теплые, розовые колоннады дома-дворца — этот дом рос, как драгоценное дерево в лесу,— сперва на узкой улице, теснимый прижатыми друг к другу старыми зданиями, потом эти здания пали, как деревья от топора, вокруг него всё обнажилось, он остался один на площади и очерк его стал видимей глазу, он становился всё мо
гальнее, покрывался драгоценным ор
том, а площадь раздвигалась всё ш
ширее. Так из скромного первонача
«дома Наркомзема» вырос таманян
Дворец правительства. И всё выше и
поднималось круглое, гармоничное
«нардома», ныне — Театра оперы и
та, любимое детище Таманяна.

Ереванцы привыкли к сухой в
фигуре Александра Ивановича, к ег
ным глазам в дымчатых очках, седой
ратной бородке, когда по-ленинс
собранный, вежливый, непреобор
стойчивый он шел пешечком по пер
баемому, разворошенному им желто
миру пыльных ереванских улиц или
чуть скрипучим, деловым голосом
в горсовете. Он приехал в А
со страстной потребностью — р
и творить. Все эти годы он был
счастлив. Я не помню его вне ощуще
полноты бытия. Все эти годы
учреждения перебирались в построен
дома.

Сейчас, когда созданное Таманян
чинает восприниматься слитно, до
одно другое, когда раскрывается в
принцип его планировки,— армянс
хитектурная молодежь глубоко по
Таманяна и учится у него. Так, кр
дкого вещественного следа, этот на
одчий оставил армянам и творческу
дицию.

В Баку и Тбилиси хорошо знали к
го старика с молодым, горячим взгля
под очков, с крутым ясным лбом, на
рым сверкали серебряной белизной
тонким, изящным ртом на бритом
Этот старик любил жизнь, дорож
любил комфорт и общество; каждый
обедом, до глубокой старости, он в
рюмочку коньяку — «порцию огн
шутя говорил. Это был превосходн
мянский писатель, автор романов «А
«Хаос», автор «Намуса» и «Из-за
Александр Ширванзадэ. Если гов
комфорте, то жизнь его спокойно т
в Тбилиси. Но старый человек, к
пошло за седьмой десяток, перебра
юноша, в столицу новой, Советско
нии, по-холостяцки ютился в го
жил путешественником. Он тоже
творить и творил уже одним своим

одним из центров российского машиностроения, получившим особенно крупное развитие за три сталинских пятилетки. Здесь созданы многие передовые предприятия. В последние годы, несмотря на трудности военного времени, достигнут новый большой рост производительности труда, повышения культуры производства. С окончанием войны Молотовская область становится одной из важнейших баз машиностроения. Для его всемерного и разностороннего развития здесь имеются самые благоприятные условия. Машиностроение является основным рычагом под'ема всех отраслей хозяйства Западного Урала.

Промышленный рост области, задача максимального освоения ее богатых недр выдвигают перед машиностроением новые требования. Все основные отрасли хозяйства области — угольная, нефтяная, химическая и другие—пред'являют огромный спрос на более совершенное техническое оснащение своих производств.

Из-за недостатка оборудования нефтяники Прикамья очень медленно развивают нефтяные месторождения. По той же причине эксплоатация уже разведанных промышленных запасов нефти весьма незначительна. Крайне нуждается в механизации лесная и строительная промышленность. Велика потребность в высокопроизводительных станках.

В хозяйстве области отсутствуют предприятия электрооборудования. Здесь должно получить большое распространение производство автоматической, электромеханической аппаратуры для химических и металлургических заводов.

Крайком партии, заводы стремятся обеспечить самого себя всем нужным оборудованием, и производство становилось все более замкнутым. Эти меры, оправданные военным временем, теперь перерастают в свою противоположность. В выступлениях приведено немало примеров, когда с переходом на мирную работу неналаженность специализации и кооперирования нарушает нормальную деятельность предприятий, задерживает их технический рост.

На секции отмечалось, что технические возможности современного машиностроения значительно возросли. Оно должно быть поставлено на поточное производство. Следует широко применять более стойкие новые материалы, например, специальные стали, ковкий чугун, пластмассы.

Технический прогресс машиностроения должен итти по линии роста мощностей машин и станков, увеличения их быстроходности, достижения наибольшей легковесности и конструктивного упрощения, а также повышения эксплоатационной надежности.

Вместе с тем не следует пренебрегать производством простых операционных станков. Директор одного молотовского завода Г. Т. Вигура указал, что из-за отсутствия таких станков приходится ставить на поточные линии универсальные дорого стоящие станки, где они используются явно непроизводительно.

Одно из предстоящих заседаний секции посвящается вопросам развития черной металлургии.

Завтра на конференции продолжается секционная работа.

Жилищное строительство в четвертой пятилетке

Вчера в Московском Доме архитектора закончилось совещание по вопросам жилищного строительства в четвертой пятилетке, созванное Комитетом по делам архитектуры при Совнаркоме СССР. В совещании, продолжавшемся два дня, принимали участие представители народных комиссариатов, ведущих массовое жилищное строительство, научных проектных и строительных организаций, архитекторы и строители.

Выступивший с докладом заместитель председателя комитета, член-корреспондент Академии архитектуры СССР тов. Г. А. Симонов сказал, что для массового жилищного строительства в этом пятилетии рекомендуются малоэтажные дома. В частности, по проекту восстановления города Ростова-на-Дону такие постройки составляют 60 проц., города Орла — 85 проц.

В восстанавливаемых городах будут возводиться преимущественно двухэтажные дома. Жилые здания в 4 и 5 этажей намечено строить в областных центрах, на главных магистралях. Из кирпича планируется построить 45 проц. общего числа домов, из дерева — 35 проц. и из шлакобетона — 20 проц. домов.

Подавляющее большинство жилых домов намечается сооружать по типовым проектам, к разработке которых привлечены лучшие мастера советской архитектуры. Их задача состоит в том, чтобы создать проекты экономичных, максимально удобных и красивых жилых зданий.

Кроме проектов отдельных домов, разрабатываются комплексные проекты застройки целых кварталов и улиц.

Должны быть созданы домостроительные заводы и комбинаты для изготовления основных элементов домов. Переход на индустриальные методы строительства требует применения новых строительных материалов и конструкций, способствующих не только ускорению и удешевлению строительства, но и повышению комфорта в квартирах.

Заместитель начальника Главного управления проектирования жилых зданий Комитета по делам архитектуры тов. Н. Н. Смирнов сделал содоклад о типовом проектировании жилых зданий.

Выступившие в прениях участники совещания указали на необходимость создания экспериментальной базы для жилищного строительства, расширения номенклатуры выпускаемых промышленностью строительных и отделочных материалов и внедрения наиболее эффективного поточно-скоростного метода строительства.

Пребывание в Ленинграде делегации Союза друзей СССР в Чехословакии

ЛЕНИНГРАД, 29 ноября. (ТАСС). Находящаяся в Ленинграде делегация Союза друзей СССР в Чехословакии знакомилась с культурными и медицинскими учреждениями города.

Гости посетили Государственный Эрмитаж и осмотрели его богатейшие коллекции. После осмотра они были приняты директором Эрмитажа академиком И. А. Орбели, который ответил на заданные ему вопросы.

В Ленинградском университете делегаты встретились с ректором проф. А. А. Вознесенским и профессурой. Гости живо интересовались работой университета в дни войны и блокады, деятельностью его славяноведческого отделения. После беседы гости побывали на кафедрах и в лабораториях университета.

Делегация посетила Ленинградский Дворец пионеров и больницу имени Эрисмана.

ШТАБ
НАЧАЛЬНИКА
С-ХОЗ УБОРКИ
Р-НА УНРУШТАДТ
7-IX 1945г.
№ 53.

2.

Справка

По приказу начальника с/хоз. уборки р-на Унруштадт от 5-IX-45 года за НОВ бр-ну Вовнигуском Афанасию Тихоновичу работавшему в качестве косаря, весовщика по уборке урожая в районе Унруштадт, за отличное выполнение работ объявлена благодарность с занесением в личное дело.

Нач. с/хоз. уборки р-на
Унруштадт Капитан /Скрипкин/

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

4

DEUTSCHES REICH

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

VORWORT

Wie der deutsche, so dient auch der ausländische Arbeiter der Stirn und der Faust durch seinen Arbeitseinsatz im Großdeutschen Reich dem Neuaufbau Europas und dem Kampf um die lebenswichtigen Voraussetzungen für eine glückliche Zukunft und Wohlfahrt der Völker im europäischen Raum. Der ausländische Arbeiter muß sich dieser Aufgabe und Auszeichnung stets bewußt sein. Auf diesem Gedanken beruht sein Einsatz, seine Arbeitsleistung und seine persönliche Haltung.

DER GENERALBEVOLLMÄCHTIGTE
FÜR DEN ARBEITSEINSATZ

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

(VERORDNUNG VOM 1. MAI 1943)

Nr A 465Kö/0206

Aleksandar
(Rufname – männlich – ~~weiblich~~)

Wowniczky
(Zuname)

(Geburtsname bei Frauen)

Der Paß oder das Grenzlegitimationspapier des Ausländers ist ausgestellt von der

in und hat die

Nr.

(Eigenhändige Unterschrift des Inhabers)

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1	Herkunftland	besetzte Ostgebiete
2	Geburtstag	1. Mai 1906
3	Geburtsort	Birky
	Kreis	Sūma
4	a) Staatsangehörigkeit	ungeklärt (Ostarbeiter)
	b) Volkszugehörigkeit	
5	a) Familienstand led., verh., verw., gesch.	ledig
	b) Anzahl der minderjährigen Kinder	

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

6	Deutsche Sprachkenntnisse	
7	Heimatanschrift	Birky/ Kr. Sluzk
8	Anschriften von Personen, die in besonderen Fällen zu benachrichtigen sind	

9	Wohnort und Wohnung während der Beschäftigung	Bürgwenden

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Berufsausbildung

a	abgeschlossene Lehre	von ..... bis ..... als .....
b	Abgelegte (Meister- usw.) Prüfungen	
c	Sonstige Fach-ausbildung	
d	Landwirt-schaftliche oder gewerbliche Kenntnisse	
e	Besondere Fertigkeiten (z. B. Führer-schein für Kraftfahr-zeuge)	

Bisherige Beschäftigungsarten

	von	bis

Fortsetzung nächste Seite

DEUTSCHES ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Fortsetzung von Seite 7

Berufsgruppe 2

Berufsart A5

Ausgestellt am: 26. Januar 1945

(STEMPEL DES ARBEITSAMTS)

DIENSTSIEGEL

Arbeitsamt Sangerhausen
Nebenstelle Kölleda
In Auftrage

(UNTERSCHRIFT)

Eintragungen über die Befreiung von den Vorschriften der §§ 1 bis 16 der VO. über ausl. Arbeitnehmer vom 23. 1. 1933 (RGBl. I S. 26)

Inhaber ist im Besitze eines Befreiungsscheines bis zum

Datum	Arbeitsamt (Stempel)	Unterschrift

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
1 Forstamt Burgwenden	Forst	a) 22.12.44 b) Arbeitsamt bis auf weiteres [illegible]	Waldarbeiter	a) 12.4.45. b)	Pennig.
2		a) b)		a) b)	
3		a) b)		a) b)	
4		a) b)		a) b)	
5		a) b)		a) b)	

Werthernisches Forstamt Burgwenden

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis
6		a)
		b)
7		a)
		b)
8		a)
		b)
9		a)
		b)
10		a)
		b)

4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
11		a)		a)	
		b)		b)	
12		a)		a)	
		b)		b)	
13		a)		a)	
		b)		b)	
14		a)		a)	
		b)		b)	
15		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
16		a)		a)	
		b)		b)	
17		a)		a)	
		b)		b)	
18		a)		a)	
		b)		b)	
19		a)		a)	
		b)		b)	
20		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
21		a)		a)	
		b)		b)	
22		a)		a)	
		b)		b)	
23		a)		a)	
		b)		b)	
24		a)		a)	
		b)		b)	
25		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis
26		a)
		b)
27		a)
		b)
28		a)
		b)
29		a)
		b)
30		a)
		b)

4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
31		a)		a)	
		b)		b)	
32		a)		a)	
		b)		b)	
33		a)		a)	
		b)		b)	
34		a)		a)	
		b)		b)	
35		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
36		a)		a)	
		b)		b)	
37		a)		a)	
		b)		b)	
38		a)		a)	
		b)		b)	
39		a)		a)	
		b)		b)	
40		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Ärztliche Untersuchungen

a) Vor der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Ärztliche Untersuchungen

b) **Nach** der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Fortsetzung nächste Seite

Ärztliche Untersuchungen

b) Nach der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet *(Fortsetzung von Seite 27)*

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen 19

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

20

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen 22

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

23

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

XIa/49

24

Wowniszky, Alfanasij

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

11. Какие предъявил и сдал документы Немецкая рабочая книга, карточка

12. Где проживают близкие родственники, кто именно Сумская обл. Синевский р-н с. Бирке: жена 2 детей
(указать точный адрес)

13. Куда следует на постоянное место жительства в СССР Сумская обл. Синевский р-н.

Правильность данных мною сведений подтверждаю Зобенцы

Регистрационный лист заполнил

Регистрационный лист проверил:

Председатель регистрационной комиссии НКВД СССР (Гончаренко)

Удостоверение о направлении на постоянное место жительства получил: Зобенцы

Убыл из пункта.

931. 157

Регистрационный лист.

Репатриируемого, не служившего в Красной Армии прошедшего регистрацию в СПП № 205 в гор. Мюльберг.

1. Фамилия имя отчество /со стер. или по документам/ Вовницкий Афанасий Тихонович

2. Год и место рождения /указать р-н. область, сельсовет/ 1906 г. Сумская обл. Синевского р-на с. Бирке

3. Профессия Колхозник

4. Партийность и где находятся парт. документы б/п.

5. В каком городе, селе жил до убытия из СССР место работы: последняя должность Сумская обл. Синевского р-на с. Бирке работ. в колхозе

6. Причины выезда из СССР по мобилизац. немц.

7. Сколько раз задерживался, допрашивался и арестовывался немцами, за что нет

8. Содержался ли в спецлагерях противника, где именно наименование лагеря и что там делал нет

9. Проходил ли службу в немецкой армии, полиции, войсковых частях, госпиталях, строительных и иных батальонах, созданных противником. Служил ли в немецких учреждениях, каких, в какой должности нет

10. Чем занимался, где в качестве кого работал за рубежом г. Горремер на торфяной фабрике в кач. чернорабоч.

931 26

Протокол опроса

1. Фамилия, имья, отчество (если фамилия, имья и отчество изменены, то когда, почему и какую фамилию носил до изменения Воробицкий Афанасий Тихонович.

2. Год, месяц и число рождения 5 мая 1906

3. Место рождения край, обл., район, село по новому админ. делению с. Борки. Семеновского р-он. Сумской об

4. Последнее место жительства и адрес:
а) до начала войны или призыва в армию с. Борки Семеновского р-он. Сумской обл
б) до убытия за границу с. Борки. Семеновского р-он Сумской обл

5. Национальность, родной язык, каким иностранным языком владеет, в какой степени Украинец

6. Партийность. В какой организации состоял до оккупации (плена) беспартийный

7. Где находятся парт., комсомольские документы (когда, кому, куда сдал, порвал, отобран окупантами, где, кем) нет

8. Образование, когда где учился, что окончил 3 класса с. Борковской сельсовет

9. Профессия, специальность нет

10. Судимость при сов. власти (кем, когда, за что и мера наказания не судился

11. Служил ли в армиях воюющих с СССР или др. воинских антисоветских формированиях не служил

Прохождение службы в РККА призван.

13. Был ли в плену или в окружении 1941 г. попал в плен.

14. Когда и где, кем допрашивался на оккупированой территории и за границей на допросах не высказывался

15. При каких обстоятельствах попал на оккупированную советскую территорию и на территорию воюющих стран с СССР 20/V-1943г. Был насильно угнан в Германию.

16. Когда и какими войсками был освобожден на ~~оккупированной~~ германской территории 14/IV-1945 года. Были осв. Амер. войсками

17. Когда и при каких обстоятельствах вернулся в СССР 30/XI-1945 году. При освобождении.

Подпись опрашиваемого Вовницкий

Кто производил опрос Лузанц
(подпись)

„8 февраля" 1947 г.



Синевская райтипография Зак № 10.

27

13/ц

Вовницкий Афанасий Тихонов.

Борки

13/ц

1. Фамил. Вовницкий Афанасий Тихонович

[illegible]

ШТАБ
НАЧАЛЬНИКА
С-ХОЗ УБОРКИ.
Р-НА УНРУШТАДТ
24.09. 1945 г.
№ 197

Справка

Гр-ну Вовницкий А.Т.

Работал на уборке урожая в районе Унруштат Вольштейнского уезда с 28 VII по 24.09.45 г.

Н-к с/хоз. уборок р-на Унруштат капитан /Скрипник/

Н-к штаба /Ковальчук/

Nr. 10 Sonderabrechnung. V.V. 27. (Anfertigungsjahr 1941). Erlaß v. 16. 9. 1938.

931. 29

„19" июня 1945 г.

Адрес и название пункта С.П.П. г. Мюльберг.

Видом на жительство служить не может.

Удостоверение

Выдано Вовницкому Афанасию Тихоновичу. (фамилия, имя, отчество)

года рождения 1906. место рождения с. Бирки Синевского района Сумская область. в том, что он по прибытии из гор. Горремер Германия с „19" мая. м. „19" июня м-ца 1945 г. содержался в С.П.П. г. Мюльберга проверочно-фильтрационном пункте (лагере) и следует к постоянному месту жительства Синевский район Сумская область. (указать точный адрес)

Удостоверение по приезде к месту жительства должно быть сдано в местный орган НКВД для получения вида на жительство.

Председатель регистрационной комиссии НКВД СССР



(Гончаренко)

Проверочно-фильтрационная комиссия НКВД СССР ПЕЧАТЬ № 72

Архивное № 11509
пересмотрено в [illegible] приказом КГБ [illegible]
и оставлено для дальнейшего хранения в арх[illegible]
как наход. в амер. зоне

с отр. [illegible] на оперативном
справочном учете.
Пересмотрел К-н Райтсон ( )
Начальник отделения ( )
[illegible] отд. УКГБ при СМ УССР
по Сумской обл.
7.IX [illegible] 195[illegible] г. [illegible] (Кечинов)

Арх фил 11509

30

1. Фам. Вовницкий

2. Имя Афанасий

3. Отч Тихонович

4. Год рожд. 1906 г. 5. Место рожд. Сумская обл. Сапевский рн. с. Гоурке.

6. Точное местожительство (адрес) до оккупации или до призыва в Красную Армию тот-же.

7. Проф. (спец.) нет.

8. Парт. б/п. 9. Нац. _____ 10. Гражд. СССР.

11. За границей был с _____ 19 г. по 2/VIII 1945 г.

12. В каких странах проживал и что делал: г. Гофхемер (Герм) на торфяной ф-ке.

(фамилия, составившего карточку)

Мл. и. Капчевский

Точный адрес фильтрационного пункта 205

~~Село~~ Мюльберг

Город

Область

Республ, Германия.

фильтрацию прошел

с 10/V 1945 г.

по 2/VIII 1945 г.

Дактилооттиск указательного пальца правой руки

Захарчук

25 ИЮЛ 1946

а) Решение фильтрац. комиссии: напр:
в Сумскую обл.

б) выбыл 2/VIII 1945 г. Сумская обл.
направлен (указать точный адрес, куда
Сумский рн. с. Бирка.
выбыл на жительство: село, город, район, область, республика или направлен в какой лагерь, тюрьму

в) Личное дело направлено „2" августа 1945 г. при №
в Сумская обл. Сумский рн. ОУНКВД.
(точное название органа НКВД—НКГБ)

г) Разные отметки

8

ЗАВІРЯЮЧИЙ НАПИС

В даній справі пронумеровано 30 аркушів
тридцять

«20» 08 2006 р.

Посада

Підпис

ОБЛОЖКИ ДЛЯ ДЕЛОВЫХ БУМАГ «ДЕЛО»

ТУ 81-01-290-77 АРТ 1с17447

Тип. Наримановского района
Упрполиграфиздата Астраханского облисполкома